

In Te Sperávi

Jacob Quadflieg
(1854-1915)
Arr. Andrea Leal

The musical score consists of four staves. The top two staves are for the Soprano and Alto voices, both in treble clef and common time, with a key signature of one flat. The bottom two staves are for the piano, showing bass and treble clefs with a key signature of one flat. The music is divided into sections by measure numbers 6, 12, and 18. Measure 6 starts with 'In te spe - ra - vi, Do - mi-ne,' followed by 'In re spe - ra - vi, Do - mi-ne,' then a repeat sign, and continues with 'di - xi, di - xi,' 'mi-ne, in te spe - ra - vi, Do - mi-ne,' 'di - xi, di - xi,' and 'di - xi, in te spe - ra - vi, Do - mi-ne, di - xi, di - xi.' Measure 12 begins with 'di - xi: Tu es De - us Me - us.' Measure 18 begins with 'Tu es De - us me - us; Tu es De - us me - us; in ma - ni-bus tu -'.

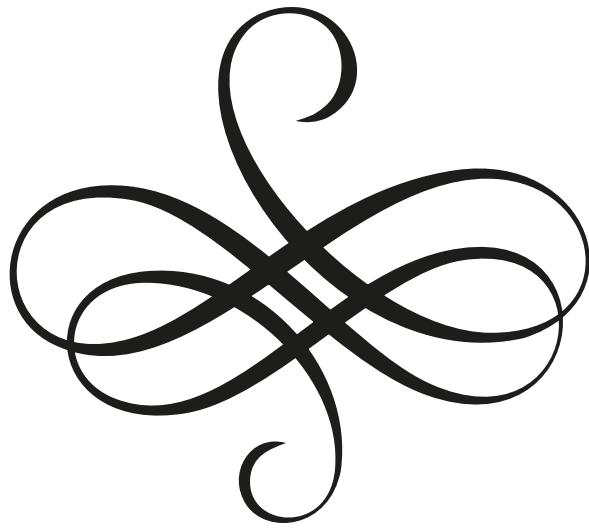
ITS EDITORS LEFT NO STONE unturned in their quest for the best versions of these ancient Catholic hymns, combing through centuries of English translations from the sixteenth century to the present day. In the process, they have revealed much little-known material, and some that is published in a hymnal for the first time. [They] navigate this difficult terrain with assurance; indeed, the editors' explanation of the Urbanite reform and its impact on English translators is a model of clarity, and contains information this reviewer has not encountered elsewhere.

—Dr. Aaron James: 2019 review of the *Brébeuf Catholic Hymnal* in the Journal of the Society for Catholic Liturgy • <https://ccwatershed.org/hymn/>

23

28

32



In te speravi, Domine:
Dixi: Tu es Deus Meus;
in manibus tui tempora mea.

In Thee, O Lord, have I hoped:
I said, Thou art my God,
my times are in Thy hands.

Another Arrangement

Jakob Quadflieg / In Te Sperávi

Ofertório da Missa Nupcial
e do XIIIº Dom. após Pentecostes

Gerhard Jakob Quadflieg
(1854 - 1915)

Andante mosso $\text{♩} = 88$

Musical score for piano and voice. The vocal part is in soprano clef, G major, 4/4 time. The piano part is in bass clef, C major, 4/4 time. The vocal line begins with a rest followed by a melodic line. The piano accompaniment consists of harmonic chords.

1
In te spe
In te spe - rá - vi, Dó - mi - ne,

Andante mosso $\text{♩} = 88$

Musical score for piano and voice. The vocal part continues with a melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

Musical score for piano and voice. The vocal part continues with a melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

8
rá - vi, Dó - mi - ne, In te spe - rá - vi, Dó - mi - ne: Di - xi, di - xi,
In te spe rá - vi, Dó - mi - ne: Di - xi, di -

Musical score for piano and voice. The vocal part continues with a melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

Musical score for piano and voice. The vocal part continues with a melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

15
di - xi: Tu es De - us me - - us, tu es
- xi: Tu es De - us me - - us, tu - es

Musical score for piano and voice. The vocal part continues with a melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

22

De - us me - - us; in má - ni
De - us me - - us; in má - ni-bus tu - is tém - po - ra me a, in

ITS EDITORS LEFT NO STONE unturned in their quest for the best versions of these ancient Catholic hymns, combing through centuries of English translations from the sixteenth century to the present day. In the process, they have revealed much little-known material, and some that is published in a hymnal for the first time. [They] navigate this difficult terrain with assurance; indeed, the editors' explanation of the Urbanite reform and its impact on English translators is a model of clarity, and contains information this reviewer has not encountered elsewhere.

—Dr. Aaron James: 2019 review of the *Brébeuf Catholic Hymnal* in the Journal of the Society for Catholic Liturgy • <https://ccwatershed.org/hymn/>

29

bus tu - is tém - po-ra me - - a, in má - ni-bus tu -
má - ni-bus tu - is tém - po - ra me - a, in má - ni-

34

rall.
- is tém - po - ra me - - a. (T.P.) Al - le - lú - ia.
bus tu - is tém - po - ra me - - a. (T.P.) Al - le - lú - ia.

rall.